

Radio / CD

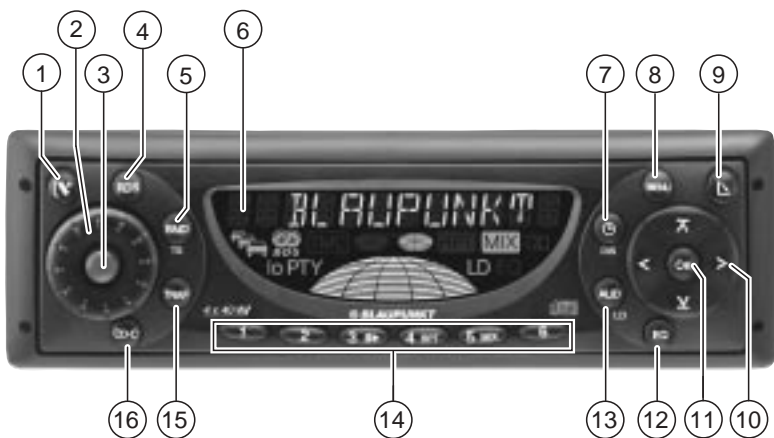
Dakota DJ50
Modena CD50
Sylt CD50

Istruzioni d'uso



 **BLAUPUNKT**

Bitte aufklappen
Open here
Ouvrir s.v.p.
Aprite la pagina
Hier openslaan a.u.b.
Öppna
Por favor, abrir
Favor abrir




- ① Tasto **FN** per sbloccare il frontalino asportabile
- ② Regolazione del volume
- ③ Tasto di inserimento/disinserimento e ammutolimento (Mute) dell'apparecchio
- ④ Tasto **RDS**, inserimento e disinserimento della funzione comfort RDS.
Selezione di display con scritte correnti.
- ⑤ Tasto **BND**, selezione del livello di memoria FM e delle bande di frequenza OM e OL (OM/OL non nel caso del modello Sylt CD50)
Tasto **TS**, avvia la funzione TravelStore
- ⑥ Display
- ⑦ Tasto **⌚**, display di ora esatta
DIS, cambio del contenuto di display
- ⑧ Tasto **MENU**, richiama il menu per le impostazioni di base
- ⑨ Tasto **FLIP**, apre il frontalino asportabile Flip
- ⑩ Blocco dei tasti a freccia
- ⑪ Tasto **OK**, conferma le immissioni di menu ed avvia la funzione Scan
- ⑫ Tasto **EQ**, impostazioni dell'equalizzatore
- ⑬ Tasto **AUD**, impostazione di bassi, acuti, balance e fader
LD, inserimento/disinserimento di loudness
- ⑭ Blocco dei tasti **1 - 6**
- ⑮ Tasto **TRAF**, inserimento e disinserimento del pronto per ricezione messaggi sul traffico
- ⑯ Tasto **CD•C**, selezione di fonte tra Radio, CD e Multilettore CD (se allacciato)

Indicazioni importanti	69	Messaggi sul traffico stradale .	78
Sicurezza stradale	69	Esercizio CD	79
Montaggio	69	Avvio dell'esercizio CD	79
Accessori	69	Selezione di brano	79
Garanzia	69	Corsa veloce di ricerca brano (udibile)	79
Informazioni telefoniche internazionali	69	Riproduzione dei brani in ordine casuale (MIX)	79
Frontalino asportabile	70	Breve ascolto dei brani (SCAN)	79
Dispositivo antifurto	70	Ripetizione di brano (REPEAT)	80
Come togliere il frontalino asportabile	70	Interruzione della riproduzione	80
Come riattaccare il frontalino asportabile	70	Cambio di indicazione sul display ..	80
Inserimento/disinserimento ..	71	Messaggi sul traffico stradale in esercizio CD	80
Regolazione del volume	72	Esercizio multiletto CD	81
Impostazione del volume al momento di accensione	72	Avvio del multiletto CD	81
Ammutolimento (Mute)	72	Selezione di CD	81
Ammutolimento per telefono	72	Selezione di brano	81
Impostazione del volume per la conferma acustica	73	Corsa veloce di ricerca brano (udibile)	81
Esercizio Radio	73	Cambio di indicazione sul display ..	81
Inserimento di esercizio Radio	73	Ripetizione di brano o di tutto il CD .	81
Funzione comfort RDS (AF, REG) .	73	Riproduzione dei brani in ordine casuale (MIX)	81
Selezione di gamma d'onde / livello di memoria	74	Breve ascolto di tutti i brani di tutti i CD (SCAN)	82
Sintonizzazione di stazione	74	Interruzione della riproduzione	82
Impostazione della sensibilità del ricercastazioni	75	CLOCK - Ora esatta	83
Memorizzazione di stazione	75	Suono e regolazione del rapporto di volume	84
Memorizzazione automatica di stazione (Travelstore)	75	Equalizzatore	85
Richiamo di stazione memorizzata ..	75	Cenni sulla regolazione	85
Breve ascolto delle stazioni ricevibili (SCAN)	75	Regolazione dell'equalizzatore	85
Impostazione della durata di ascolto breve	76	Guida per l'impostazione dell'equaliz- zatore	86
Tipo di programma (PTY)	76	Impostazione dell'indicazione di livello	86
Ottimizzazione della ricezione radio .	77	Fonti audio esterne	87
Selezione delle indicazioni con scritte correnti sul display	77	Dati tecnici	87
		Istruzioni di installazione	171

Indicazioni importanti

Prima di mettere in funzione la vostra autoradio vi raccomandiamo di leggere attentamente le seguenti indicazioni. Conservate le presenti istruzioni in auto, per una futura consultazione.

Sicurezza stradale

 La sicurezza stradale ha priorità assoluta. Utilizzate pertanto la vostra autoradio soltanto quando la situazione del traffico stradale lo permette. Prima di partire praticate le operazioni da eseguire con l'apparecchio, per familiarizzarvi con lo stesso.

Deve essere garantito che si possano percepire tempestivamente e con chiarezza i segnali di avvertimento p. es. della polizia e dei vigili del fuoco. Durante il viaggio ascoltate pertanto il vostro programma sempre ad un volume adeguato.

Montaggio

Se intendete montare l'autoradio voi stessi, leggete assolutamente prima le istruzioni di montaggio e collegamento riportate alla fine delle presenti istruzioni d'uso.

Accessori

Impiegate esclusivamente gli accessori ed i pezzi di ricambio approvati dalla Blaupunkt.

Telecomando

Con il telecomando RC08 potete comandare le funzioni base dell'apparecchio con comodità e sicurezza, senza togliere le mani dal volante.

Amplificatori

Si possono impiegare tutti gli amplificatori della Blaupunkt.

Multilettori CD

Si possono allacciare i seguenti multilettori CD:

CDC A 06, CDC A 08, CDC A 072 e IDC A 09.

Tramite il cavo di adattamento (No. Blaupunkt 7 607 889 093) si possono allacciare anche i multilettori CDC A 05 e CDC A 071.

Garanzia

I limiti di garanzia differiscono a seconda delle disposizioni di legge dei vari paesi in cui gli apparecchi vengono acquistati.

A prescindere dalle disposizioni di legge valide per le garanzie di prodotto, la Blaupunkt concede una garanzia di dodici mesi.

Per quanto riguarda le questioni relative alle prestazioni di garanzia vi preghiamo di rivolgervi al vostro negoziante autorizzato a vendere i prodotti Blaupunkt. La ricevuta di cassa vale sempre come pezza giustificativa per la garanzia.

Informazioni telefoniche internazionali

Se desiderate dei chiarimenti in merito al funzionamento o altre informazioni, telefonateci!

I numeri internazionali di telefono sono riportati sull'ultima pagina delle presenti Istruzioni d'uso.

FRONTALINO ASPORTABILE

Frontalino asportabile

Dispositivo antifurto

Quale protezione antifurto il vostro apparecchio è dotato di un frontalino asportabile (Flip-Release Panel). Senza questo frontalino asportabile l'autoradio non funziona.

Protegete la vostra autoradio contro eventuali furti e prendete ogni volta con sé il frontalino quando vi allontanate dell'autovettura. Non lasciate mai il frontalino in auto, nemmeno in un posto nascosto. Con la sua particolare struttura costruttiva il frontalino è facile da maneggiare.

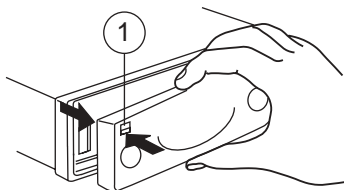
Nota:

- Non lasciate cadere il frontalino asportabile.
- Non esponete mai il frontalino asportabile direttamente ai raggi del sole o a altre fonti di calore.
- Tenete il frontalino asportabile nell'apposito astuccio in dotazione.

Come togliere il frontalino asportabile

⇨ Premete il tasto **[V] 1**.

Il frontalino viene sbloccato.



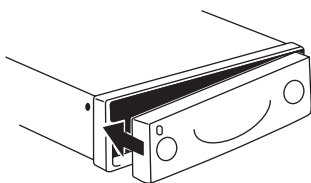
⇨ Tirate il frontalino dapprima diritto verso sé stessi, poi spingetelo a sinistra per estrarlo.

- Non appena lo staccate dall'apparecchio, quest'ultimo di spegne.
- Rimangono memorizzate le impostazioni attuali.
- Se è inserito un CD, questo rimane nell'apparecchio.

Come riattaccare il frontalino asportabile

⇨ Spingete il frontalino asportabile da destra verso sinistra nella guida dell'apparecchio.

⇨ Premete il lato sinistro del frontalino, spingendo contro l'apparecchio fino a quando si inserisce a scatto.



Nota:

- Quando inserite il frontalino asportabile, non premete sul display.

Se avete tolto il frontalino asportabile mentre la radio era accesa, quando lo rimettete al suo posto la radio si mette in funzione con le impostazioni ultimamente avute (radio, CD o multilettores CD).


Inserimento/disinserimento

Ci sono diverse possibilità di inserimento e disinserimento di apparecchio.

Inserimento e disinserimento tramite l'accensione d'auto

Quando l'apparecchio risulta essere allacciato in modo corretto con l'accensione dell'auto, la radio viene inserita e disinserta contemporaneamente con l'accensione dell'auto.

Potete accendere l'apparecchio anche con accensione d'auto disinserta.

- ⇨ Per fare ciò tenete premuto il tasto , fino a quando l'apparecchio si accende.

Nota:

Per limitare il consumo della batteria d'auto, l'apparecchio si disinsertisce automaticamente dopo un'ora.

Inserimento e disinserimento tramite il frontalino asportabile


- ⇨ Staccate il frontalino asportabile.


L'apparecchio si spegne.

- ⇨ Riattaccate il frontalino asportabile.

L'apparecchio si accende. Vengono attivate le impostazioni ultimamente avute (radio, CD o multilettore CD).

Inserimento e disinserimento tramite il tasto



- ⇨ Per inserire l'apparecchio premete il tasto .

- ⇨ Per spegnerlo tenete premuto il tasto  per oltre 2 secondi.

L'apparecchio si spegne.

Inserimento e disinserimento tramite CD

Quando nell'apparecchio spento non risulta inserito nessun CD,

- ⇨ premete il tasto  .

Si apre allora il frontalino asportabile Flip.

- ⇨ Senza usar forza spingete il CD nel suo drive, con la scritta rivolta verso l'alto, fino a quando avvertite una resistenza.

Il CD viene inserito al suo posto automaticamente.

Non bisogna spingere il CD, né ostacolare il suo inserimento automatico.

- ⇨ Premendo leggermente chiudete il dispositivo di comando, fino ad avvertire l'inserimento a scatto.

L'apparecchio si accende. Incomincia la riproduzione del CD.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

Regolazione del volume

Il volume del sistema si può regolare passo a passo dal valore 0 (muto) fino a 66 (massimo).

- ⇒ Per aumentare il volume del sistema, girate verso destra la manopola del volume (2).
- ⇒ Per diminuire il volume del sistema, girate verso sinistra la manopola del volume (2).

Impostazione del volume al momento di accensione

Il volume di ascolto al momento dell'accensione si può regolare.

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (8).
- ⇒ Premete ripetutamente il tasto **V** (10), fino a quando sul display appare "ON VOLUME".
- ⇒ Con i tasti **<>** (10) impostate il volume di ascolto al momento dell'accensione.

Se impostate il valore '0', viene attivato il livello di volume che si aveva al momento dello spegnimento dell'apparecchio.

⚠ Pericolo di ferite gravi. Se il volume al momento dell'accensione viene regolato sul valore massimo, quando accendete l'apparecchio il volume ascoltato può essere molto forte. Se al momento dello spegnimento dell'apparecchio il volume era regolato sul valore massimo ed il valore per il momento dell'accensione viene regolato su '0', allora quando accendete l'apparecchio il volu-

me ascoltato può essere molto forte. Ciò può causare danneggiamenti all'udito.

- ⇒ Dopo aver ultimato l'impostazione premete uno dei tasti **MENU** (8) o **OK** (11).

Ammutolimento (Mute)

Potete abbassare di colpo (Mute) il volume del sistema.

- ⇒ Premete il tasto (3).
- Sul display appare "MUTE".

Regolazione del volume di ammutolimento

Si può regolare il livello del volume di ammutolimento (Mute Level).

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (8).
- ⇒ Premete ripetutamente il tasto **V** (10), fino a quando sul display appare "MUTE LEVEL".
- ⇒ Con i tasti **<>** (10) regolate il Mute Level.
- ⇒ A regolazione ultimata premete uno dei tasti **MENU** (8) o **OK** (11).

Ammutolimento per telefono

Se il vostro apparecchio è allacciato ad un telefono mobile, quando "staccate" il telefono l'autoradio ammutolisce. Per rendere possibile questa funzione, il telefono mobile deve venir allacciato all'autoradio in osservanza delle istruzioni di montaggio.

Se durante una telefonata viene ricevuto un messaggio sul traffico stradale e risulta attivata la precedenza per tali messaggi, si sentirà il messaggio sul

traffico. Leggete a questo proposito il capitolo "Ricezione dei messaggi sul traffico stradale".

L'ammutolimento avviene sul livello di volume impostato.

Impostazione del volume per la conferma acustica

Quando per una funzione tenete premuto il tasto per oltre 2 secondi, p. es. per memorizzare su un tasto di stazione una determinata stazione radio, si sente una conferma acustica (bip). Si può regolare il volume del bip.

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (8).
- ⇒ Premete ripetutamente il tasto **V** (10), fino a quando sul display appare "BEEP".
- ⇒ Con i tasti **<>** (10) regolate il volume. Il valore "0" significa bip escluso, il valore "9" indica la potenza massima di volume per il bip.
- ⇒ A regolazione ultimata premete uno dei tasti **MENU** (8) o **OK** (11).

Esercizio Radio

Questo apparecchio è dotato di un ricevitore radio RDS. Quasi tutte le emittenti FM trasmettono un segnale, che oltre al programma radio contiene anche informazioni, come nome di stazione e tipo di programma (PTY).

Non appena una stazione è ricevibile, appare sul display il nome di questa stazione. Volendo si può far apparire anche la sigla del tipo di programma. Leggete a tale proposito il capitolo "Tipo di programma (PTY)".

Inserimento di esercizio Radio

Quando vi trovate il esercizio CD o Multiletto CD,

- ⇒ premete ripetutamente il tasto **CD•C** (16), fino a quando sul display appare "RADIO".

Funzione comfort RDS (AF, REG)

Le funzioni comfort AF (frequenza alternativa) e REG (regionale) ampliano la gamma delle prestazioni della vostra radio.

- **AF** – Con funzione comfort RDS attivata, l'apparecchio cerca in sottofondo automaticamente la migliore frequenza di ricezione per la stazione sintonizzata.
- **REG** – In determinate ore del giorno alcune stazioni suddividono il loro programma in diversi programmi regionali. Con REG ricevete soltanto programmi regionali.

ESERCIZIO RADIO

Nota:

REG deve venire anche attivato/disattivato nel menu.

Inserimento e disinserimento di REG

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (8).
- ⇒ Premete ripetutamente il tasto **▼** (10), fino a quando sul display appare "REG". Dopo la sigla "REG" appare "OFF" o "ON".
- ⇒ Per inserire o disinserire REG, premete uno dei tasti **< o >** (10).
- ⇒ Premete uno dei tasti **MENU** (8) oppure **OK** (11).

Inserimento e disinserimento di RDS

- ⇒ Per attivare le funzioni comfort RDS AF e REG premete il tasto **RDS** (4).

Le funzioni comfort RDS sono attive, quando sul display si illumina il corrispondente simbolo di "RDS". Quando inserite le funzioni comfort RDS, appare brevemente sul display la sigla "REG ON" o "REG OFF".

Selezione di gamma d'onde / livello di memoria

Con questo apparecchio potete ricevere programmi delle bande di frequenza FM, OM e OL.

Per la gamma d'onde FM sono disponibili tre livelli di memoria, mentre su ognuna delle gamme d'onde AM e OL è disponibile un livello di memoria (il modello Sylt CD50 non ha OM/OL).

Su ogni livello di memoria si possono memorizzare sei stazioni radio.

- ⇒ Premete il tasto **BND / TS** (5) per commutare tra i livelli di memoria e le gamme d'onde.

Sintonizzazione di stazione

Ci sono diverse possibilità di sintonizzazione di stazione.

Corsa di ricerca automatica di stazione

- ⇒ Premete uno dei tasti **▼** o **▲** (10).

La radio si sintonizza su una delle prossime stazioni ricevibili.

Sintonizzazione manuale

La sintonizzazione può avvenire anche manualmente.

- ⇒ Premete uno dei tasti **< o >** (10).

Nota:

La sintonizzazione manuale è possibile soltanto con disattivata funzione comfort RDS.

Come sfogliare in una catena di stazioni (solo FM)

Se una stazione irradia più programmi, potete sfogliare in una tale cosiddetta "catena di stazioni".

- ⇒ Premete uno dei tasti **< o >** (10) per passare alla prossima stazione oppure alla prossima catena di stazioni.

Nota:

Per poter usufruire di questa funzione deve essere attivata la funzione comfort RDS.

Allora sarà possibile la sintonizzazione su un'altra stazione da voi previamente già ascoltata.

A tale scopo fate uso di una delle funzioni Travelstore oppure SCAN.

Impostazione della sensibilità del ricercastazioni

Potete impostare se ricevere soltanto stazioni potenti oppure anche quelle di minore potenza.

- ⇨ Premete il tasto **MENU** (8).
- ⇨ Premete ripetutamente il tasto **V** (10), fino a quando sul display appare "SENS".
- ⇨ Premete il tasto **>** (10).

Sul display appare allora il valore attuale di sensibilità di ricezione. "SENS H16" indica la sensibilità massima, "SENS LO1" quella minima. Quando selezionate "SENS LO", sul display si illumina "lo".

- ⇨ Con i tasti **< >** (10) impostate la sensibilità desiderata.
- ⇨ Dopo aver ultimato l'impostazione premete uno dei tasti **MENU** (8) oppure **OK** (11).

Memorizzazione di stazione

Memorizzazione manuale di stazione

- ⇨ Selezionate il livello di memoria desiderato FM1, FM2 o FMT, oppure una delle gamme d'onde OM o OL (modello Sylt CD50 senza OM/OL).
- ⇨ Sintonizzatevi sulla stazione desiderata.

- ⇨ Tenete premuto per oltre due secondi il tasto di stazione **1 - 6** (14), sul quale intendete memorizzare la stazione in ascolto.

Memorizzazione automatica di stazione (Travelstore)

Potete memorizzare automaticamente le sei stazioni di maggiore potenza della regione in cui vi trovate (solo FM). La memorizzazione avviene sul livello di memoria FMT.

Nota:

Vengono allora cancellate le stazioni previamente memorizzate su questo livello.

- ⇨ Tenete premuto il tasto **BND / TS** (5) per oltre due secondi.

Ha inizio la memorizzazione. Sul display appare "TRAVEL-STORE". Dopo che è stata ultimata la memorizzazione, la stazione viene fatta sentire sul posto di memoria di uno dei livelli FMT.

Richiamo di stazione memorizzata

- ⇨ Selezionate il livello di memoria o la gamma d'onde.
- ⇨ Premete il tasto di stazione **1 - 6** (14) corrispondente alla stazione desiderata.

Breve ascolto delle stazioni ricevibili (SCAN)

Potete ascoltare brevemente tutte le stazioni ricevibili. Nel menu potete regolare il tempo di breve ascolto da 5 fino a 30 secondi.

ESERCIZIO RADIO

Avvio di SCAN

- ⇒ Tenete premuto il tasto **OK** (11) per oltre due secondi.

Viene avviato l'ascolto breve delle stazioni. Sul display appare prima brevemente "SCAN", poi appare lampeggiante il nome o la frequenza della stazione in ascolto.

Fine di SCAN, si continua l'ascolto della stazione in onda

- ⇒ Premete il tasto **OK** (11).

Finisce la ricerca SCAN e rimane in onda la stazione ultimamente in ascolto.

Impostazione della durata di ascolto breve

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (8).
- ⇒ Premete ripetutamente il tasto **V** (10), fino a quando sul display appare "SCANTIME".
- ⇒ Con i tasti **< >** (10) impostate il tempo desiderato per il breve ascolto di stazione.
- ⇒ A fine impostazione premete uno dei tasti **MENU** (8) oppure **OK** (11).

Nota:

Il tempo di breve ascolto impostato vale anche per la scansione eseguita per i CD e per i CD del multiletto.

Tipo di programma (PTY)

Oltre al nome di stazione alcune emittenti FM irradiano anche informazioni sul tipo di programma trasmesso. La vostra autoradio è in grado di ricevere e visualizzare tali informazioni.

Le denominazioni dei tipi di programma possono essere p. es.:

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	CLASSICS	

Con la funzione PTY potete selezionare stazioni che trasmettono proprio il tipo di programma che cercate.

Non appena viene trovata una stazione che trasmette il genere di programma desiderato, l'apparecchio si commuta automaticamente su questa stazione, interrompendo la trasmissione della stazione finora ascoltata o la riproduzione di CD o di Multiletto CD.

Inserimento e disinserimento del PTY

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (8).
- ⇒ Premete ripetutamente il tasto **V** (10), fino a quando sul display appare "PTY ON" o "PTY OFF".
- ⇒ Premete uno dei tasti **< >** (10) per inserire (ON) o disinserire (OFF) il PTY.

Con PTY inserito si illumina sul display la sigla PTY.

- ⇒ Premete uno dei tasti **MENU** (8) oppure **OK** (11).

Selezione del tipo di programma ed avvio del ricercastazioni

- ⇒ Premete uno dei tasti **< >** (10).

Sul display appare l'indicazione del tipo di programma in ascolto.

- ⇒ Per cambiare tipo di programma, azionate i tasti **< e >** (10) fino a quando trovate il tipo di programma desiderato.

Oppure

⇒ Premete uno dei tasti **1 - 6** (14), per selezionare il tipo di programma memorizzato su uno di questi tasti.

Sul display appare brevemente l'indicazione del tipo di programma selezionato.

⇒ Premete uno dei tasti **▲** o **▼** (10) per avviare le ricercastazioni.

La radio si sintonizza sulla prossima stazione che trasmette il tipo di programma desiderato.

Nota:

Se non viene trovata nessuna stazione con il tipo di programma desiderato, si sente un bip e sul display appare brevemente "NO PTY". La radio si sintonizza nuovamente sulla stazione ultimamente in ascolto.

Memorizzazione di un tipo di programma su un tasto di stazione

⇒ Con i tasti **< e >** (10) selezionate un tipo di programma.

⇒ Tenete premuto per oltre 2 secondi il tasto di stazione desiderato **1 - 6** (14).

Allora il tipo di programma è memorizzato sul tasto di stazione **1 - 6** (14) prescelto.

Ottimizzazione della ricezione radio

Abbassamento degli acuti in presenza di disturbi (HICUT)

La funzione Hicut comporta un miglioramento qualitativo nella ricezione quando ci sono dei disturbi radio. In tal

caso vengono abbassati automaticamente gli acuti, con contemporaneo abbassamento del livello di disturbo.

Inserimento e disinserimento del Hicut

⇒ Premete il tasto **MENU** (8)

⇒ Premete ripetutamente il tasto **▼** (10), fino a quando sul display appare "HICUT".

⇒ Per impostare il HICUT premete uno dei tasti **< e >** (10).

"HICUT 0" significa nessun abbassamento degli acuti e del livello di disturbo, "HICUT 1" significa invece abbassamento degli acuti e del livello di disturbo.

⇒ Premete uno dei tasti **MENU** (8) oppure **OK** (11).

Selezione delle indicazioni con scritte correnti sul display

Alcune stazioni radio fanno uso dei segnali RDS per trasmettere pubblicità o altre informazioni al posto del loro nome di stazione. Queste "scritte correnti" appaiono sul display. Potete disinserire l'apparizione delle "scritte correnti".

⇒ Tenete premuto il tasto **RDS** (4) fino a quando sul display appare "NAME FIX".

⇒ Per far apparire nuovamente sul display le "scritte correnti", tenete premuto il tasto **RDS** (4) fino a quando sul display appare "NAME VAR".

MESSAGGI SUL TRAFFICO TRADALE

Messaggi sul traffico stradale

Inserimento della precedenza per i messaggi sul traffico

⇒ Premete il tasto **TRAF** (15).

Viene attivata la precedenza per i messaggi sul traffico stradale quando sul display si illumina il simbolo di ingorgo.

Nota:

Si sente un avvertimento acustico,

- quando uscite dalla zona di trasmissione della stazione in ascolto che trasmette messaggi sul traffico;
- quando uscite dalla zona di trasmissione della stazione che trasmette messaggi sul traffico, mentre state ascoltando un CD ed il ricercastazioni scattato automaticamente non trova nessuna nuova stazione con messaggi sul traffico.
- quando vi sintonizzate da una stazione che trasmette messaggi sul traffico su un'altra che invece tali messaggi non li trasmette.

In tali casi inserite la precedenza per i messaggi sul traffico, oppure sintonizzatevi su una stazione che trasmette messaggi sul traffico stradale.

Impostazione del volume per i messaggi sul traffico stradale

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (8).
- ⇒ Premete ripetutamente il tasto **V** (10), fino a quando sul display appare "TA VOLUME".
- ⇒ Regolate il volume di ascolto con i tasti **< >** (10).
- ⇒ Dopo aver ultimato l'impostazione premete uno dei tasti **MENU** (8) oppure **OK** (11).

Esercizio CD


Con questo apparecchio potete riprodurre i normali CD reperibili sul mercato, con diametro di 12 cm.

 Pericolo di danneggiamento del drive CD!

Non si possono riprodurre i cosiddetti CD single con diametro di 8 cm e neppure i CD sagomati (CD shape). Non ci assumiamo nessuna responsabilità per danni al drive CD conseguenti all'impiego di CD inadatti.

Avvio dell'esercizio CD

- Quando non è inserito nessun CD nel drive,

⇨ premete il tasto  (9).

Si apre allora il frontalino asportabile Flip.

⇨ Inserite il CD nel drive, con lato con scritta rivolto verso l'alto e spingetelo, senza usar forza, fino a quando avvertite una resistenza.

Il CD viene inserito nel drive automaticamente.

Per l'inserimento del CD non usare la forza.

⇨ Non bisogna né ostacolare l'introduzione del CD né spingere.

Viene avviata la riproduzione del CD.

- Quando nel drive è già inserito un CD.
- ⇨ Premete ripetutamente il tasto **CD•C** (16), fino a quando sul display appare "CD".

La riproduzione inizia nel punto in cui era stata interrotta.

Selezione di brano

⇨ Per passare al brano seguente o a quello precedente, azionate un tasto del blocco dei tasti (10).

Se premete una volta uno dei tasti **↵** o **◀** (10), l'attuale titolo viene fatto sentire ancora una volta.

Corsa veloce di ricerca brano (udibile)

Per avviare una corsa veloce di ricerca brano indietro o in avanti

⇨ tenete premuto uno dei tasti **◀ ▶** (10), fino ad avviare la corsa veloce di ricerca indietro o in avanti.

Riproduzione dei brani in ordine casuale (MIX)

⇨ Premete brevemente il tasto **5 MIX** (14).

Sul display appare brevemente "MIX CD" e si illumina il simbolo di MIX. Viene fatto sentire il prossimo brano, scelto a caso.

Fine di MIX

⇨ Premete di nuovo il tasto **5 MIX** (14).

Sul display appare brevemente "MIX OFF" e si spegne il simbolo di MIX.

Breve ascolto dei brani (SCAN)

Potete ascoltare brevemente tutti i brani del CD.

⇨ Premete il tasto **OK** (11) per oltre 2 secondi. Viene fatto sentire il prossimo brano.

ESERCIZIO CD

Nota:

Si può regolare la durata di breve ascolto dei brani. Leggete a tale proposito il punto "Impostazione della durata di ascolto breve" del capitolo "Esercizio Radio".

Fine dello SCAN, ripetizione di brano

⇨ Per disinserire la funzione SCAN premete il tasto **OK** (11).

Continua la riproduzione del brano attualmente in breve ascolto.

Ripetizione di brano (REPEAT)

⇨ Per ripetere la riproduzione del brano attualmente in ascolto premete il tasto **4 RPT** (14).

Sul display appare brevemente "REPEAT TRCK" e si illumina il simbolo di RPT. Il brano viene ripetuto fino a quando non viene disattivato RPT.

Fine di REPEAT

⇨ Per disinserire la funzione Repeat, premete nuovamente il tasto **4 RPT** (14).

Sul display appare brevemente "REPEAT OFF" e si spegne il simbolo di RPT. La riproduzione di CD continua normalmente.

Interruzione della riproduzione (PAUSA)

⇨ Premete il tasto **3** (14).

Sul display appare "PAUSE".

Eliminazione di pausa

⇨ Durante la pausa premete il tasto **3** (14).

Viene allora ripresa la riproduzione.

Cambio di indicazione sul display

⇨ Per cambiare tra le indicazioni di numero di brano e ora esatta, oppure tra numero di brano e tempo di riproduzione, premete una o più volte il tasto **DIS** (7) per oltre 2 secondi.

Messaggi sul traffico stradale in esercizio CD

⇨ Quando in esercizio CD desiderate ricevere messaggi sul traffico stradale, premete il tasto **TRAF** (15).

La precedenza per i messaggi sul traffico risulta attivata, quando sul display si illumina il simbolo di ingorgo. Leggete a tale proposito il capitolo "Messaggi sul traffico stradale".

Esercizio multilettole CD

Nota:

Per quanto riguarda le informazioni sul modo di trattare i CD, su come inserirli e su come usare il multilettole vi rimandiamo alle istruzioni d'uso del vostro multilettole CD.

Avvio del multilettole CD

- ⇨ Premete ripetutamente il tasto **CD•C** (16), fino a quando sul display appare "CHANGER".

La riproduzione inizia con il primo CD che viene riconosciuto dal multilettole.

Selezione di CD

- ⇨ Per cambiare CD in su o in giù, azionate una o più volte i tasti **X** e **Y** (10).

Selezione di brano

- ⇨ Per passare da un brano all'altro dell'attuale CD, in su o in giù, premete una o più volte uno dei tasti **>** o **<** (10).

Corsa veloce di ricerca brano (udibile)

Per avviare una corsa veloce di ricerca brano indietro o in avanti

- ⇨ tenete premuto uno dei tasti **<>** (10), fino ad avviare la corsa veloce di ricerca indietro o in avanti.

Cambio di indicazione sul display

- ⇨ Per cambiare tra le indicazioni di numero di brano e ora esatta, numero di brano e tempo di riprodu-

zione, oppure numero di CD e numero di brano, premete una o più volte il tasto **DIS** (7) per oltre 2 secondi.

Ripetizione di brano o di tutto il CD (REPEAT)

- ⇨ Per ripetere la riproduzione del brano attualmente in ascolto premete brevemente **4 RPT** (14).

Sul display appare allora brevemente "REPEAT TRCK" e si illumina RPT.

- ⇨ Per ripetere la riproduzione dell'attuale CD, premete nuovamente **4 RPT** (14).

Sul display appare allora brevemente "REPEAT DISC" e si illumina RPT.

Fine di REPEAT

- ⇨ Per finire la ripetizione del brano attuale o dell'attuale CD, premete **4 RPT** (14) fino a quando sul display appare "REPEAT OFF" e si spegne RPT.

Riproduzione dei brani in ordine casuale (MIX)

- ⇨ Per riprodurre i brani dell'attuale CD in ordine casuale premete brevemente **5 MIX** (14).

Sul display appare brevemente "MIX CD" e si illumina MIX.

- ⇨ Per riprodurre in ordine casuale i brani di tutti i CD inseriti premete nuovamente **5 MIX** (14).

Sul display appare brevemente "MIX ALL" e si illumina MIX.

ESERCIZIO MULTILETTORE CD

Nota:

Con il CDC A 08 e con IDC A 09 vengono selezionati in ordine casuale tutti i CD del multilettore. Nel caso di tutti gli altri multilettori vengono innanzi tutto riprodotti in ordine casuale tutti i brani di un CD, poi viene riprodotto il prossimo CD del multilettore.

Fine di MIX

- ⇨ Premete ripetutamente **5 MIX** (14), fino a quando sul display appare brevemente "MIX OFF" e MIX si spegne.

Breve ascolto di tutti i brani di tutti i CD (SCAN)

- ⇨ Per ascoltare brevemente in ordine crescente tutti i brani di tutti i CD del multilettore premete per oltre due secondi il tasto **OK** (11).

Sul display appare "SCAN".

Fine di SCAN

- ⇨ Per terminare l'ascolto breve premete brevemente il tasto **OK** (11).

Continua a venir riprodotto il brano attualmente in breve ascolto.

Nota:

Si può regolare la durata dell'ascolto breve. Leggete a questo proposito "Impostazione della durata di ascolto breve" nel capitolo "Esercizio Radio".

Interruzione della riproduzione (PAUSA)

- ⇨ Premete il tasto **3** (14).

Sul display appare "PAUSE".

Eliminazione di pausa

- ⇨ Durante la pausa premete il tasto **3** (14).

Viene allora ripresa la riproduzione.

CLOCK - Ora esatta

Breve apparizione dell'ora esatta

In esercizio Radio

- ⇒ Per visualizzare brevemente l'ora esatta premete il tasto **⏻ / DIS** (7).

In esercizio CD e Multiletto CD

- ⇒ Per commutare tra display di numero di CD, durata di riproduzione e ora esatta premete una o più volte il tasto **⏻ / DIS** (7).

Cambio di precedenza per il display

- ⇒ Per far apparire in continuo sul display l'ora esatta, oppure una delle altre indicazioni menzionate qui sopra, tenete premuto il tasto **⏻ / DIS** (7) fino a quando sul display viene indicata l'informazione desiderata.

Impostazione dell'ora esatta

- ⇒ Per impostare l'ora esatta premete il tasto **MENU** (8).

Sul display appare "MENU".

- ⇒ Premete ripetutamente il tasto **⏻** (10), fino a quando sul display appare "CLOCKSET".

- ⇒ Premete il tasto **➤** (10).

Sul display viene visualizzata l'ora. I minuti lampeggiano e si possono impostare.

- ⇒ Impostate i minuti azionando i tasti **⏮** e **⏭** (10).

- ⇒ Dopo aver impostato i minuti premete il tasto **⏪** (10). Allora lampeggia l'indicazione delle ore.

- ⇒ Impostate le ore azionando i tasti **⏮** e **⏭** (10).

- ⇒ Dopo aver ultimato l'impostazione premete uno dei tasti **MENU** (8) oppure **OK** (11).

Scelta di display 12 / 24 ore

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (8).

Sul display appare "MENU".

- ⇒ Premete ripetutamente il tasto **⏻** (10), fino a quando sul display appare "24 H MODE" o "12 H MODE".

- ⇒ Premete uno dei tasti **⏪** o **⏩** (10) per commutare tra le due modalità di display.

- ⇒ Dopo aver ultimato l'impostazione premete uno dei tasti **MENU** (8) oppure **OK** (11).

Indicazione di ora esatta con apparecchio spento

- ⇒ Per far apparire sul display l'ora esatta con apparecchio spento premete il tasto **MENU** (8).

Sul display appare "MENU".

- ⇒ Premete ripetutamente il tasto **⏻** (10), fino a quando sul display appare "CLK DISP OFF" o "CLK DISP ON".

- ⇒ Premete uno dei tasti **⏪** o **⏩** (10) per commutare tra le due modalità di display ON e OFF.

- ⇒ Dopo aver ultimato l'impostazione premete uno dei tasti **MENU** (8) oppure **OK** (11).

Breve indicazione di ora esatta con apparecchio spento

Per far apparire brevemente sul display l'ora esatta con apparecchio spento

- ⇒ premete il tasto **⏻ / DIS** (7).

Per otto secondi appare sul display l'indicazione di ora esatta.

SUONO E REGOLAZIONE DEL RAPPORTO DI VOLUME

Suono e regolazione del rapporto di volume

Impostazione dei bassi

⇒ Per impostare i bassi premete **AUD / LD** (13).

Sul display appare "BASS".

⇒ Premete uno dei tasti **▲** o **▼** (10).

Impostazione degli acuti

⇒ Per impostare gli acuti premete **AUD / LD** (13).

Sul display appare "BASS".

⇒ Premete il tasto **▶** (10) fino a quando sul display appare "TREBLE".

⇒ Premete uno dei tasti **▲** o **▼** (10).

Impostazione di balance

⇒ Per impostare il balance premete **AUD / LD** (13).

Sul display appare "BASS".

⇒ Premete ripetutamente il tasto **▶** (10) fino a quando sul display appare "BALANCE".

⇒ Premete uno dei tasti **▲** o **▼** (10).

Impostazione di fader

⇒ Per impostare il fader premete **AUD / LD** (13).

Sul display appare "BASS".

⇒ Premete ripetutamente il tasto **▶** (10) fino a quando sul display appare "FADER".

⇒ Premete uno dei tasti **▲** o **▼** (10).

Inserimento e disinserimento di loudness

Loudness (sensibilità sonora) è la funzione che in caso di ascolto a basso volume adatta all'udito umano gli acuti ed i bassi.

⇒ Premete **AUD / LD** (13) per circa 2 secondi.

Con loudness inserita sul display appare LD.

Regolazione di loudness

La loudness si può aumentare impostando su gradi da uno fino a sei.

⇒ Premete il tasto **MENU** (8).

Sul display appare "MENU".

⇒ Premete ripetutamente il tasto **▼** (10), fino a quando sul display appare "LOUDNESS".

⇒ Premete uno dei tasti **◀** o **▶** (10) per impostare il grado di sensibilità.

⇒ Dopo aver ultimato l'impostazione premete uno dei tasti **MENU** (8) oppure **OK** (11).

Equalizzatore

Il presente apparecchio è dotato di un equalizzatore a 2 bande con frequenza variabile. Nel settore "LOW EQ" si può impostare il livello (GAIN) di frequenza su valori da 60 a 100 Hz.

Nel settore "HIGH EQ" si possono impostare valori di frequenza tra 10 000 e 17 5000 Hz. Si influisce così in maniera decisiva sulla percezione del suono nell'abitacolo.

Cenni sulla regolazione

Per la regolazione dell'equalizzatore vi consigliamo l'impiego di una musica da CD che conoscete bene.

Prima di iniziare con la regolazione impostate sul valore "0" suono e rapporto di volume e disattivate la loudness. Leggete a questo proposito il capitolo "Suono e rapporto di volume".

- ⇨ Ascoltate ora il CD.
- ⇨ Valutate l'impressione sonora in base a quanto sentite.
- ⇨ Leggete nella seguente tabella le indicazioni riportate sotto "Impressione di suono".
- ⇨ Impostate i valori di equalizzatore riportati sotto "Rimedi".

Regolazione dell'equalizzatore

- ⇨ Premete il tasto **EQ** (12).
- Sul display appare "LOW EQ".
- ⇨ Con i tasti **<** e **>** (10) selezionate una delle bande di equalizzatore "LOW EQ" o "HIGH EQ".
 - ⇨ Con i tasti **▲** o **▼** (10) regolate il livello di frequenza (GAIN).
 - ⇨ Azionando i tasti **<** e **>** (10) selezionate il settore di frequenza.
 - ⇨ Per selezionare la prossima frequenza premete prima il tasto **OK** (11), poi il tasto **>** (10).
 - ⇨ Dopo aver seguito tutte le impostazioni premete il tasto **EQ** (12).

EQUALIZZATORE

Guida per l'impostazione dell'equalizzatore

Iniziate la regolazione partendo dal settore degli acuti e concludete con i bassi.

Settori di frequenza	Impressione di suono	Rimedi	Note
Bassi 60 - 100 Hz	Riproduzione debole dei bassi	Aumentate i bassi con il filtro "LOW EQ" Frequenza: 60 fino 100 Hz Livello: +4 fino +6 dB	Evitate distorsioni. Aumentate il livello con cautela.
Acuti 10 000 - 17 500 Hz	Suono cupo. Poca trasparenza. Nessuna brillantezza di strumenti.	Aumentate gli acuti con "HIGH EQ" Frequenza: circa da 10 000 fino a 17 500 Hz Livello: +2 fino +4 dB	Evitate uno spettro acustico con acuti troppo pronunciati. Il sibilo disturba l'ascolto.

Impostazione dell'indicazione di livello

Durante le operazioni di impostazione, l'indicazione di livello (spettrometro) sul display vi fa vedere brevemente il simbolo di volume, le impostazioni della regolazione di suono e le impostazioni di equalizzatore.

Quando non state eseguendo delle impostazioni, lo spettrometro vi indica il livello di uscita dell'autoradio.

Con il menu potete impostare il tipo di spettrometro desiderato.

Sono disponibili due tipi.

Selezione del tipo di spettrometro

⇨ Premete il tasto **MENU** (8).

Sul display appare "MENU".

⇨ Premete ripetutamente il tasto **▼** (10), fino a quando sul display appare "EQ DISPLAY".

⇨ Premete uno dei tasti **◀ ▶** (10) per commutare tra le indicazioni "SPECTRUM 1" e "SPECTRUM 2", oppure per selezionare "EQ DISP OFF".

⇨ Quando avete ultimato le operazioni di impostazione, premete uno dei tasti **MENU** (8) oppure **OK** (11).

Fonti audio esterne

Invece del multiletto CD potete allacciare anche un'altra fonte audio esterna con uscita Line, come per esempio: lettore CD portatile, lettore MiniDisc o lettore MP3.

Nel menu deve essere inserita l'entrata AUX.

Per l'allacciamento di una fonte audio esterna dovete impiegare un cavo di adattamento, che potete acquistare presso i rivenditori specializzati, autorizzati a vendere prodotti Blaupunkt.

Inserimento e disinserimento dell'entrata AUX

⇒ Premete il tasto **MENU** (8).

Sul display appare "MENU".

⇒ Premete ripetutamente il tasto **V** (10), fino a quando sul display appare "AUX-IN-1 OFF" o "AUX-IN-1 ON".

⇒ Premete uno dei tasti **< o >** (10) per commutare tra inserimento e disinserimento di AUX.

⇒ Dopo aver ultimato l'impostazione premete uno dei tasti **MENU** (8) oppure **OK** (11).

Nota:

Con entrata AUX commutata su ON si può selezionare questa entrata con il tasto **CD•C** (16).

Dati tecnici

Amplificatore:

Potenza di uscita: 4 x 25 Watt sinusoidali a norma DIN 45 324 con 14,4 V
4 x 40 Watt di potenza massima

Parte radio

Gamme di ricezione:

FM : 87,5 – 108 MHz
OM : 531 – 1 602 kHz
OL : 153 – 279 kHz

(Modello Sylt CD50 senza OM/OL)

FM:

Banda di trasmissione:

30 - 15 000 Hz

CD

Banda di trasmissione:

20 - 20 000 Hz

Pre-amp Out

4 canali: 2 V

L'apparecchio illustrato nel presente libretto di istruzioni d'uso è conforme all'articolo 2 comma 1, del Decreto Ministeriale 28 Agosto 1995, n. 548.

Hildesheim, 7.2.2000
Blaupunkt-Werke GmbH
Robert-Bosch-Straße 200
D-31139 Hildesheim

Con riserva di apporto modifiche!

Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Número de serviço

	Tel.:	Fax:
Deutschland	0 18 05 00 02 25	0 51 21 49 40 02
Belgique / België	0 25 25 54 44	0 25 25 54 48
France	014 010 70 07	014 010 73 20
Nederland	023 565 63 48	023 565 63 31
Great Britain	018 958 383 66	018 958 383 94
Danmark	44 89 83 60	44 89 86 44
Sverige	08 750 15 00	08 750 18 10
Norge	66 81 70 00	66 81 71 57
Suomi	094 359 91	094 359 92 36
Österreich	01-6 10 39-0	01-6 10 39-391
Ελλάς	015 762 241	015 769 473
Česká republika	026 130 04 41	026 130 05 14
USA	800-266 25 28	708-681 71 88
Singapore	006 535 054 47	006 535 053 12
Slovensko	042 175 873 212	042 175 873 229

Blaupunkt-Werke GmbH
Bosch Gruppe

